



LA MISSIONE

Comprende il Principato del Liechtenstein e tre zone del cantone di San Gallo: Werdenberg, Sarganserland, Rheintal.

Missionario - Don Egidio Todeschini, Reberastrasse 1, 9494 Schaan. Tel. 00423-2322922; Fax 00423-2322919; Email: mcischaan@gmx.net.

LA MESSA

Sabato: a Marbach primo del mese ore 18.00 (Missione); ad Au secondo del mese ore 18.00 (Altersheim); a Diepolsau terzo del mese ore 17.00 (parrocchia); a St. Margrethen quarto del mese ore 17.00 (parrocchia)

Domenica: a Buchs ore 9.00 (parrocchia); a Balgach ore 10.30 (Frongarten); a Schaan ore 11.00 (S. Pietro); a Mels ore 18.00 (Cappuccini), eccetto la prima del mese; a Flums ore 18.00 (Justuskirche), la prima del mese.

INFORMAZIONE

Comunità: è il mensile delle Missioni di San Gallo, Rorschach, Schaan-Buchs-Mels-Marbach. Siete pregati di comunicare i vostri cambiamenti di indirizzo. Per chi non lo riceve, basta scrivere o telefonare.

Internet: il sito www.donegidio.com contiene informazioni sulla Missione di Schaan e Marbach. Con articoli settimanali e pubblicazioni del missionario. Il sito www.missioni.ch invece è quello delle Missioni cattoliche Italiane in Svizzera.

Angolo: ogni settimana notizie in italiano in quattro giornali locali: Volksblatt e Vaterland, Werdenberger & Obertoggenburger, Sarganserland.

CONSOLATO

Schaan: giovedì ore 19.00-20.30 alla Missione (Reberastrasse 1). Operatore sociale: Egidio Stigliano.

Buch: sabato ore 9.00-11.00 nell'aula sotto la chiesa cattolica. Operatore sociale: Matteo Di Gennaro.

Marbach: mercoledì ore 18.30-20.00 alla Missione (Staatstrasse 58). Operatore sociale: Theo Palmisano.

PATRONATO

Buch: sabato ore 9.00-11.00 nell'aula sotto al chiesa cattolica. Operatore sociale: Matteo Di Gennaro.

Marbach: primo e terzo lunedì del mese ore 15.30-18.00 alla Missione (Staatstrasse 58). Operatore sociale: Matteo Di Gennaro.

Heerbrugg: mercoledì ore 18.45-20.00 nella sede del sindacato Unia (Auenstrasse 2). Operatore sociale: Gianni Ruberti Tel. 077-4334401.

Schaan: giovedì ore 19.00-20.30 alla Missione. Operatore sociale (EPASA) Egidio Stigliano.

DALLA VITA DELLA COMUNITA'



Domenica 4 novembre nella chiesa parrocchiale di Balgach è stata battezzata Morena Danisi, figlia di Rosa Danisi e di Philippe Sinz, nata il 4 settembre 2012 a Heiden. Padrini: Stephan Sinz e Sarina Spirig. Il Signore benedica le vostre famiglie e vi protegga.

■ Cresimandi

Sono aperte le iscrizioni per gli incontri di preparazione alla Cresima degli adulti. Gli interessati sono pregati di annunciarsi alla Missione (Tel. 00423-232 29 22) che poi fornirà agli iscritti informazioni più precise. Gli incontri si svolgeranno alla Missione a Schaan, di sera e nei giorni feriali, in date che verranno concordate con i partecipanti. Agli incontri possono partecipare anche chi ha già ricevuto la Cresima e desidera approfondire alcuni punti sulla Fede o la Chiesa.

■ Corso sposi

La Missione Cattolica inoltre organizza un corso di preparazione al Matrimonio per le giovani coppie che desiderano sposarsi in chiesa nel 2013, qui o in Italia. Chi desidera partecipare, è pregato di annunciarsi alla Missione (Tel. 00423-232 29 22). Non saranno organizzati altri corsi nel 2013 né rilasciati certificati di frequenza senza la partecipazione. Gli incontri si svolgeranno alla Missione, di sera in giorni feriali e in date da concordare con gli interessati.

FESTE NATALIZIE DEI BAMBINI

■ La tradizionale festa natalizia dei bambini organizzata dalla Missione Cattolica avrà luogo quest'anno in due località:

- **Domenica 9 dicembre a Marbach:** dalle ore 14.00 nella sala parrocchiale di Lüchingen per le famiglie e bambini del Rheintal. Con canti e recite dei bambini ed altre attrazioni. Alla fine l'arrivo di Babbo Natale con un regalo tradizionale per tutti i bambini in sala.
- **Sabato 15 dicembre a Vaduz:** dalle ore 19.00 in poi nella Vaduzersaal per le famiglie del Liechtenstein, Werdenberg, Sarganserland. Con canti e recite dei bambini ed altre attrazioni. Sarà allestita anche una tombola; poi Babbo Natale per tutti i bambini in sala.



Un dono per tutti alla Messa domenicale

Dalla prima domenica di Avvento in poi un puzzle gratuito per le famiglie

■ L'anno della Chiesa, che inizia con l'Avvento domenica 2 dicembre, è scandito da alcune feste e periodi liturgici.

Avvento - L'anno liturgico inizia con la prima domenica di Avvento. L'avvento è tempo di vigile attesa, tempo di preparazione alla venuta del Signore. Il centro della speranza cristiana non può essere altro: Cristo Gesù. Attendiamo con fede e con gioia il Signore che viene sempre: ieri a Betlemme, oggi nella nostra vita, poi alla fine dei tempi.

Natale - A Natale la Chiesa festeggia il nuovo Sole invincibile, Cristo Gesù, Luce del mondo. A Natale si celebra il fatto storico della nascita di Gesù; all'Epifania si celebra la rivelazione del Signore a tutti i popoli. L'uomo di tutti i tempi ha sempre desiderato di vedere Dio. Il suo desiderio, che attraversa i secoli, ora in Gesù è finalmente esaudito.

Quaresima - È il periodo di 40 giorni di preparazione alla Pasqua. I vangeli delle domeniche di Quaresima sono una grande catechesi battesimale. La prima è la domenica della tentazione: prospetta la lotta che attende il cristiano per le scelte definitive. Nelle domeniche successive

presenta il battesimo nelle immagini della luce, dell'acqua, della vita.

Pasqua - Il periodo pasquale si snoda intorno a tre grandi feste: Pasqua, Ascensione, Pentecoste. La Pasqua segna l'ingresso del Cristo nella vita di Dio. Ma la Pasqua di Cristo diventa anche la nostra: la vita del Risorto entra nella nostra vita. Con l'Ascensione Cristo è innalzato alla destra del Padre, dove ci precede per prepararci un posto.

Pentecoste - La Pentecoste celebra l'effusione sulla Chiesa dello Spirito del Risorto. Il dono dello Spirito è in rapporto con il fatto decisivo della Pasqua. Egli realizza in noi ciò che si è compiuto in Cristo e ci rende nel mondo testimoni della risurrezione, capaci di una vita nuova, che si lascia guidare dalla fede e stimolare dalle esigenze della carità.

Per annum - Dopo Pentecoste segue il tempo ordinario, che ci fa entrare nel mistero della Chiesa. In queste domeniche si celebra il faticoso cammino della Chiesa militante sulla terra verso quel traguardo finale in cui saremo tutti membri della Chiesa trionfante. L'anno liturgico termina col pensiero della fine del mondo e nella visione della regalità di Cristo.



Dalla prima di Avvento in poi durante l'anno a tutte le Messe della domenica metteremo gratuitamente a disposizione di tutti le sei parti di un puzzle a tema religioso. Alla fine, oltre ad ottenere un bel quadretto da conservare, a tutti coloro che avranno completato il puzzle, faremo anche un regalo a sorpresa. Invitiamo tutte le famiglie a partecipare a questo gioco.

50 anni: un libro e un DVD per ricordare

■ 50 anni di Missione: è il titolo del libro realizzato e distribuito in occasione del 50.mo della Missione Cattolica Italiana.

Il libro, 180 pagine nel formato 21 x 29, è riccamente illustrato con cartine storiche e fotografie della vita della Missione.

Non ha la pretesa di una ricerca storica esaustiva, ha un carattere popolare e di facile consultazione. È destinato a tutte le famiglie italiane e chi non l'avesse già ricevuto, può richiederlo alla Missione. In esso troverete un bollettino di versa-

mento per un contributo libero per coprire le spese di stampa.

Inoltre, in occasione della festa del 50° della Missione di Schaan è stato realizzato un bel DVD del concerto di don Giosy e Gruppo dei Parsifal nella Vaduzersaal (sabato 22 settembre) e della Messa a Schaan (domenica 23 settembre).

Anche questo un bel documento storico con tante belle foto accompagnate da brani musicali.

Chi lo vuole, può richiederlo alla Missione.





INCONTRO E GITA DEI PENSIONATI



Nella foto: il gruppo dei pensionati all'incontro di Azmoos.

■ Domenica 7 ottobre a Marbach per i pensionati della Valle del Reno e domenica 14 ottobre ad Azmoos per quelli del Liechtenstein, Werdenberg, Sarganserland, la Missione ha organizzato un incontro per pensionati con Messa, pranzo e pomeriggio in bella compagnia.

Sabato 15 dicembre 2012 il Comitato Anziani della Valle del Reno organizza un viaggio al mercato di Como. Per informazioni e iscrizioni telefonare

a: Michele Cianciarulo Tel. 076-510 79 81; Teo Palmisano Tel. 079-346 10 68.

Oltre al consueto soggiorno marino di fine agosto - inizio settembre a Bellaria, al quale lo scorso anno hanno partecipato una settantina di pensionati, quest'anno per la prima volta la nostra Missione organizza anche un soggiorno per cure termali ad Abano Terme dal lunedì dopo Pasqua, 2 aprile, a domenica 14 aprile 2013. Vedi alla pagina seguente.

RICORDIAMO I NOSTRI DEFUNTI

Il 18 ottobre è morto all'ospedale di San Gallo, dopo lunga malattia **Santo Savoldelli**, da Heerbrugg. Era nato il 9 ottobre 1939. La salma è stata traslata in Italia dove si sono svolti i funerali al paese natale.

Il 23 ottobre è morta improvvisamente a Balgach **Antonietta Savoldelli-Battistel (nella foto)**. Era nata il 17 luglio 1931. I funerali si sono svolti in Italia.

Ricordiamo i nostri defunti nella preghiera di suffragio e ai familiari dei nostri defunti porgiamo le condoglianze della comunità italiana.



Le cose inutili

■ Socrate, da vero filosofo qual era, era convinto che il saggio, l'uomo che ha raggiunto un'armonia interiore, fosse portato a condurre una vita frugale. Da parte sua, egli non portava nemmeno i calzari, eppure non riusciva a sottrarsi al fascino del mercato e vi si recava spesso a guardare la merce in mostra.

Quando una volta un amico gli domandò perché lo facesse, Socrate rispose: "Mi piace andarci per scoprire di quante cose posso benissimo fare a meno".

La lezione di Socrate ci insegna a starcene lontano dalle cose inutili e superflue che riempiono le nostre case. Accontentarsi del necessario che ci serve per arrivare al tramonto del sole. Solo liberati dalla frenesia del consumo permetteremo di dare uno spazio nuovo allo spirito.

Le cose materiali che vogliamo accumulare non potranno mai dare una risposta alle domande di fondo che ci portiamo dentro: l'amore, la sofferenza, la morte.

Nella classifica dei nostri interessi diamo il primo posto allo spirito, che si nutre di riflessione, di meditazione, di preghiera. E la pace fiorirà nella nostra anima e davanti alla porta di casa.

Ricordiamo la lezione di Socrate in questi giorni di dicembre, prima di Natale, nei quali è una corsa affannosa agli acquisti e ai regali. Quanto consumismo e quante cose inutili nelle nostre case! Facciamo piuttosto un regalo intelligente a chi nella vita è meno fortunato di noi.



Tour del Portogallo con Fatima e Santiago

Con la Missione Cattolica Italiana di Schaan dal 20 al 25 maggio 2013

■ La Missione Cattolica Italiana di Schaan e dintorni organizza un Tour del Portogallo con pellegrinaggio a Fatima e a Santiago di Compostela (Spagna) dal 20 maggio al 25 maggio 2013 con il seguente programma:

Lunedì 20 maggio: Partenza dall'aeroporto di Zurigo con volo TAP alle 11.35, arrivo alle ore 13.20. Partenza dall'aeroporto di Ginevra con volo TAP alle ore 11.15, arrivo alle ore 12.45. Incontro con la guida locale e inizio della visita di Lisbona. Dopo cena uscita per una visita notturna della città di Lisbona.

Martedì 21: Colazione e partenza per la visita di Sintra, splendida città dove si visiterà il castello reale, proseguimento a Cascais, storica dimora di Re Umberto II e Estoril, cittadina costiera, con splendide ville, passeggiata sul lungo mare. Pranzo in Ristorante. Dopo il pranzo proseguimento per Fatima. Lungo la strada breve sosta ad Alcobaça per la visita al Monastero Cistercense. Sistemazione in albergo a Fatima. Cena e pernottamento.

Mercoledì 22: Intera giornata dedicata alla visita di Fatima: Cappella delle Apparizioni, Casa dei tre Pastorelli (Lucia, Francesco e Giacinta), Museo Luz e Paz,

Museo delle Cere. Pranzo, cena e pernottamento in albergo.

Giovedì 23: Colazione e partenza per Coimbra l'antica città universitaria. Visita della Cattedrale e dell'Università. Sosta al Convento del Carmelo. Pranzo per strada. In seguito partenza per Santiago de Compostela. Sistemazione in albergo. Cena e pernottamento.

Venerdì 24: Colazione. Inseguito visita di **Santiago di Compostela; la Cattedrale, la Chiesa di S. Francesco.** Pranzo lungo il percorso.

Arrivo a Oporto visita della Chiesa di San Francesco, gioiello d'arte barocca, **la piazza di Ribeira, la torre dos Clerigos** a termine della visita, visitiamo delle cantine famose per la produzione del vino locale Porto. Sistemazione in albergo. Cena e pernottamento.

Sabato 25 maggio: Colazione e transfer per l'aeroporto di Oporto. Partenza con volo TAP alle ore 12.00, arrivo a Zurigo alle ore 15.35. Partenza con volo TAP alle ore 16.05, arrivo a Ginevra alle ore 19.15.

Prezzo a persona in camera doppia: CHF 1370.00. Supplemento singola: CHF 225.00



Assicurazione contro le spese d'annullamento + SOS: CHF 55.00

Iscrizioni: entro la fine di gennaio 2013.

Per le iscrizioni o per richiedere il programma completo del viaggio scrivere o telefonare a: Missione Cattolica Italiana, Reberastrasse 1, 9494 Schaan. Tel. 00423-232 29 22 Email: mcischaan@gmx.net.

In aprile cure termali ad Abano Terme

■ La Missione di Schaan-Marbach in collaborazione con la Missione di Glarus organizza per la prima volta quest'anno un soggiorno per cure termali ad Abano Terme.

Periodo: da lunedì 2 aprile a domenica 14 aprile 2013.

Sistemazione: Hotel Terme Patria*** situato in posizione centrale. Ottima cucina, piscine, idromassaggi, whirlpool, fitness, campo bocce, solarium, stanze con ogni confort.

Prezzo: CHF 1.550 a persona: 12 giorni in pensione completa in camera doppia

e 10 cure (incl. visita medica, 10 fanghi, 10 bagni termali con ozono, 10 massaggi terapeutici da 30 min, 3 inalazioni, accappatoio per la cura).

Senza cura: CHF 1.050 (camera doppia, pensione completa, viaggio andata e ritorno).

Supplemento: camera singola CHF 70 per soggiorno.

Il prezzo comprende: Viaggio di andata e ritorno in autobus con partenze da San Gallo, Heerbrugg, Sargans, Glarus; pensione completa: pranzo e cena con tre primi a scelta, tre secondi con contor-

ni, buffet di insalate e verdure, frutta, dolce; 2 serate danzanti alla settimana; uso gratuito piscine termali con idromassaggi, palestra; controllo medico giornaliero. **Pagamento:** Acconto di CHF 400 a persona da versare al momento della iscrizione; il saldo è da versare prima della partenza.

Iscrizioni: entro la fine di gennaio 2013 oppure fino a disponibilità dei posti. Scrivere o telefonare a: Missione Cattolica Italiana, Reberastrasse 1, 9494 Schaan. Tel. 00423-232 29 22 Email: mcischaan@gmx.net.



Il calendario della solidarietà 2013

La nostra azione natalizia a sostegno di progetti umanitari per i bambini più poveri



■ Cari amici, l'attenzione che la Missione Cattolica Italiana dedica alla solidarietà è uno dei punti forti della nostra attività pastorale, che si ispira al Vangelo: *“Ogni volta che avete fatto questo a uno solo dei più piccoli dei miei fratelli, l'avete fatto a me”* (Mt. 25,40).

Con lo stesso spirito degli anni passati, nei quali abbiamo riscosso generosi consensi e sostenuto varie opere umanitarie, abbiamo il piacere di presentare questo calendario che vuole accompagnarvi per tutto l'anno 2013.

Le immagini che presento in questa edizione sono tutte tratte dal volume fotografico “Mirabilia” che ho da poco pubblicato. Il libro, diviso in quattro capitoli (popoli, volti, genitori, figli), è un viaggio “intorno all'uomo” attraverso i quattro continenti. Un volume composto

principalmente di emozioni e ricordi, un “viaggio dentro l'uomo” per ritrovare l'anima delle persone. Queste immagini vi terranno compagnia per tutto l'anno e, sono sicuro, solleciteranno la vostra solidarietà.

Anche quest'anno, con il ricavato delle vostre donazioni, vogliamo sostenere alcuni piccoli progetti:

- adozione di 50 bambini di Dagami (Leyte - Filippine)
- scuola della Diocesi di Gizo (Isole Solomone)
- alcuni studenti poveri di Ibarra (Ecuador)
- studenti di Ciresoaia e Tomaseni (Romania)
- cassette per famiglie molto povere (Leyte - Filippine).

Così vogliamo aiutare alcuni dei tanti bambini del mondo per trasmettere loro speranza e dare la forza di affrontare le difficili sfide che la vita comporta. La nostra sarà solo una goccia nel deserto, ma è questo deserto che tutti insieme cerchiamo di irrigare perché diventi terra fertile per una vita più dignitosa e piena di gioia. Non è forse la somma delle gocce d'acqua che fa gli oceani? Madre Teresa di Calcutta diceva: “Se la vostra goccia non raggiungesse l'oceano, lui ne sentirebbe la mancanza”.

Con questa pubblicazione confidiamo di proporre a tutti una buona azione natalizia. Vi ringraziamo per il vostro generoso sostegno, con l'augurio di un buon anno insieme.

don Egidio, missionario